

5. számú melléklet az 5/2009. (III.31.) IRM rendelethez

**KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ**

A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja

1024 Budapest, Margit krt. 85.

Fax: 06 1 336 7751, 06 1 336 7757

E-mail: [hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu](mailto:hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu) On-line értesítés: <http://www.kozbeszerzes.hu>

**TÁJÉKOZTATÓ A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki

A hirdetmény kézhezvételének dátuma \_\_\_\_\_

KÉ nyilvántartási szám \_\_\_\_\_

**I. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS ALANYAI**

**I.1) AZ AJÁNLATKÉRŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME**

<b>Hivatalos név: Marcali Városi Önkormányzat</b>		
<b>Postai cím: Rákóczi u. 11.</b>		
Város/Község: <b>Marcali</b>	Postai irányítószám: 8700	Ország: Magyarország
<b>Kapcsolattartási pont(ok):</b> Nagyné Gelencsér Éva, irodavezető Címzett: <b>Dr. Sütő László polgármester</b>	Telefon: 06-85/501-000	
E-mail: <a href="mailto:polghiv@marcali.hu">polghiv@marcali.hu</a>	Fax: 06-85/501-055	
<b>Internetcím(ek) (adott esetben)</b> Az ajánlatkérő általános címe (URL): <a href="http://www.marcali.hu">www.marcali.hu</a> A felhasználói oldal címe (URL):		

**I.2) A NYERTES AJÁNLATTEVŐKÉNT SZERZŐDŐ FÉL NEVE ÉS CÍME**

<b>Hivatalos név: PALEOTHERM Környezetvédelmi, Építőipari és Szolgáltató Kft.</b>		
<b>Postai cím: Somlói utca 52.</b>		
Város/Község: Fót	Postai irányítószám: 2151	Ország: Magyarország
<b>Kapcsolattartási pont(ok):</b> Kiss László ügyvezető Címzett: <b>Kiss László ügyvezető</b>	Telefon: 06-20/969-4375	

E-mail: <a href="mailto:info@pleotherm.hu">info@pleotherm.hu</a>	Fax: 06-1/239-0451
<b>Internetcím(ek)</b> (adott esetben) Az ajánlattevő általános címe (URL):	

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

### I.3.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TÍPUSA

Központi szintű	<input type="checkbox"/>	Közszolgáltató	<input type="checkbox"/>
Regionális/helyi szintű	X	Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bek., 241. § b)-c) pont]	<input type="checkbox"/>
Közjogi szervezet	<input type="checkbox"/>	Egyéb	<input type="checkbox"/>

### I.4.) AZ AJÁNLATKÉRŐ TEVÉKENYSÉGI KÖRE

#### I.4.1) A KBT. IV. FEJEZETE/VI. FEJEZETE SZERINTI AJÁNLATKÉRŐK ESETÉN

<input checked="" type="checkbox"/> Általános közszolgáltatások	<input type="checkbox"/> Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció
<input type="checkbox"/> Védelem	<input type="checkbox"/> Szociális védelem
<input type="checkbox"/> Közrend és biztonság	<input type="checkbox"/> Szabadidő, kultúra és vallás
<input type="checkbox"/> Környezetvédelem	<input type="checkbox"/> Oktatás
<input type="checkbox"/> Gazdasági és pénzügyek	<input type="checkbox"/> Egyéb (nevezze meg):
<input type="checkbox"/> Egészségügy	

#### I.4.2) A KBT. V. FEJEZETE/VII. FEJEZETE SZERINTI AJÁNLATKÉRŐK ESETÉN

<input type="checkbox"/> Víz [Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]	<input type="checkbox"/> Villamos energia [Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]
<input type="checkbox"/> Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása [Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]	<input type="checkbox"/> Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése [Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]
<input type="checkbox"/> Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése [Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]	<input type="checkbox"/> Vasúti szolgáltatások [Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]
<input type="checkbox"/> Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz szolgáltatások [Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]	<input type="checkbox"/> Repülőtéri tevékenység [Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]
<input type="checkbox"/> Kikötői tevékenységek [Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]	<input type="checkbox"/> Postai szolgáltatások [Kbt. 163. § (1) bek. d) pont]

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

### II.1) MEGHATÁROZÁS

<b>II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés</b> <i>Marcali Fürdő fejlesztése</i>		
<b>II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye</b> <i>(Csak azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás –, amelyik leginkább megfelel a szerződés vagy a közbeszerzés(ei) tárgyának)</i>		
<b>a) Építési beruházás</b> <b>X</b>	<b>b) Árubeszerzés</b> <input type="checkbox"/>	<b>c) Szolgáltatás</b> <input type="checkbox"/>
Kivitelezés <input checked="" type="checkbox"/> X Tervezés és kivitelezés <input type="checkbox"/> Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően <input type="checkbox"/>	Adásvétel <input type="checkbox"/> Lízing <input type="checkbox"/> Bérlet <input type="checkbox"/> Részletvétel <input type="checkbox"/> Ezek kombinációja/Egyéb <input type="checkbox"/>	Szolgáltatási kategória <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <i>(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)</i>
<b>Építési koncesszió</b> <input type="checkbox"/>		<b>Szolgáltatási koncesszió</b> <input type="checkbox"/>
A teljesítés helye  8700 Marcali, Rózsa utca 2/A NUTS-kód <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> HU 232	A teljesítés helye  NUTS-kód <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	A teljesítés helye  NUTS-kód <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
<b>II.1.3) A szerződéskötés időpontja</b> Dátum: 2010/02/26 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (év/hó/nap)		
<b>II.1.4) A szerződés tárgya és mennyisége</b> <i>Marcali Városi Szabadidőközpont szolgáltatási színvonalának fejlesztése</i> <b>2.rész Hőntartás, hőhasznosítás.</b> <b>Medencék hőntartása az elfolyó vizek hulladékhőjének hasznosításával</b> 160 kW teljesítményű hőszivattyús rendszer építése 20 m <sup>3</sup> -es medence, hőszigeteléssel, acél merevítő és tartószerkezettel		
<b>II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)</b>		
	<b>Fő szójegyzék</b>	<b>Kiegészítő szójegyzék (adott esetben)</b>
<b>Fő tárgy</b>	45.21.22.12-5	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

További tárgy(ak)	<input type="checkbox"/> 45.32.10.00-3 <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	45.31.71.00-3	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

## II.2) A KÖZBESZERZÉS ÉRTÉKE

<b>Az ellenszolgáltatás összege</b> (A szerződés szerinti összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve)	ÁFA nélkül	ÁFÁ-val	ÁFA (%)
Érték (arab számmal) <u>27.487.900</u> Pénznem <u>HUF</u>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## II.3) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA

Az időtartam hónap(ok)ban:  vagy napokban: 90 (a szerződés megkötésétől számítva)

VAGY: kezdés 2010/03/01 (év/hó/nap)

befejezés 2010/05/30 (év/hó/nap)

VAGY: a teljesítés határideje

a) a nyertes ajánlattevőként szerződő fél általi teljesítés határideje: / /  (év/hó/nap)

b) ajánlatkérőként szerződő fél általi teljesítés határideje: / /  (év/hó/nap)

A szerződés határozatlan időtartamra szól? igen  nem

## III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

### III.1) AZ ELJÁRÁS FAJTÁJA

<b>III.1.1) Az eljárás fajtája</b>			
<b>III.1.1.1) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (3) bek. szerinti eljárást]</b>			
Nyílt	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Meghívásos	<input type="checkbox"/>	Gyorsított tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Gyorsított meghívásos	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Versenypárbeszéd	<input type="checkbox"/>	Keretmegállapodásos eljárás	<input type="checkbox"/>
<b>III. 1.1.2) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén</b>			

Nyílt	<input type="checkbox"/>	Hirdetmény nélküli tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Meghívásos	<input type="checkbox"/>	Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos	<input type="checkbox"/>	Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos	<input type="checkbox"/>	Keretmegállapodásos	<input type="checkbox"/>
Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos	<input type="checkbox"/>		

**III. 1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)**

Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli	<input checked="" type="checkbox"/>	Hirdetmény nélkül induló, tárgyalásos	<input type="checkbox"/>
Hirdetménnyel induló, tárgyalásos	<input type="checkbox"/>		

### III.2) BÍRÁLATI SZEMPONTOK

**III.2.1) Bírálati szempontok** (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat  a következő részszerzőpontok alapján

Részszerzőpont	Súlyszám	Részszerzőpont	Súlyszám
1. Ajánlati ár (HUF)	8	6.	
2. Vállalt teljesítési határidő (nap)	1	7.	
3. Vállalt jótállás időtartama (hónap)	1	8.	
4.		9.	
5.		10.	

### III.3) HIVATKOZÁS A LEFOLYTATOTT KÖZBESZERZÉSI ELJÁRÁSSAL KAPCSOLATOS KORÁBBI KÖZZÉTÉTELEKRE/TÁJÉKOZTATÁSRA

**III.3.1) Hivatkozás a lefolytatott közbeszerzési eljárást megindító hirdetményre**

A hirdetmény közzétételének időpontja a HL-ben: / /  (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a HL-ben: S

ÉS / VAGY

A hirdetmény közzétételének időpontja a KÉ-ben: 2010/01/08 (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: 28995/2009  (KÉ-szám/évszám)

**III.3.2) Hirdetmény közzététele nélküli eljárás esetén az ajánlattételi felhívás megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja**

Dátum: / / (év/hó/nap)

### III.3.3) Hivatkozás az eljárás eredményéről szóló tájékoztatót tartalmazó hirdetemnyre

A hirdetemny közzétételének időpontja a HL-ben: □□□□/□□/□□(év/hó/nap)

A hirdetemny száma a HL-ben: □□□□/S □□□□□□□□□□

ÉS/VAGY

A hirdetemny közzétételének időpontja a KÉ-ben: □2010/04/14□□(év/hó/nap)

A hirdetemny száma a KÉ-ben: □□□□□7083/2010□□□□(KÉ-szám/évszám)

## IV. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

IV.1.1) A szerződés módosítása érint-e bírálati szempont szerinti szerződéses feltételt? igen  nem

### IV.1.2) A szerződés módosításának tartalma (megadva az eredeti szerződéses feltételt is):

a Marcali fürdő fejlesztése 2. rész Hőntartás, hőhasznosítás kivitelezésére kötött **szerződés módosítása szükséges a következő pontokon:** a vállalkozási szerződés teljesítési feltételeinek és arra való tekintettel a teljesítési határidőnek a módosítása.

Az ellenszolgáltatás összege 27.487.900 Ft+Áfa összegről **29.487.900 Ft+Áfa összegre módosul.** A műszaki tartalom módosulása miatt 2.000.000.-Ft többletköltség keletkezett.

**A teljesítési határidő meghosszabbítása összesen 21 nappal,** azaz a szerződés időtartama 90 nap helyett 111 nap (a szerződés megkötésétől számítva)

### IV.1.3) A módosítás indoka:

A Szerződés megkötésekor Felek előtt nem volt ismeretes, hogy a kivitelezéssel érintett, alábbiakban pontosan nevesített körülmények az eredetileg megadott feltételek szerinti teljesítést nem teszik lehetővé, a szerződéskötést követően olyan, a szerződéskötéskor előre nem látható körülmények merültek fel, melyek indokoltá teszik a vállalkozási szerződés teljesítési feltételeinek és arra való tekintettel a teljesítési határidőnek a módosítását, ezek elmaradása valamelyik szerződő fél lényeges jogos érdekét sértené.

Megrendelő a közbeszerzési eljárás keretében kiadott ajánlattételi dokumentációban ismertette a hőszivattyús fűtési rendszer megvalósítására kiírt tételes kiírásának műszaki tartalmát. A kivitelezés során válhatott azonban csak ismertté Felek előtt, hogy a közbeszerzési kiírás műszaki tartalmában ismertetett feltételeknek megfelelő ajánlattevői megajánlás részét képező hőszivattyúk megfelelő üzemeléséhez a helyileg adott termálvíz speciális minősége nem megfelelő, a Vállalkozó ugyanis csak a kivitelezői tevékenysége megkezdése után kerülhetett azon adatok birtokába, melyek ezen ténynt nyilvánvalóvá tették számára. Tartós használat során a megajánlás részét képező hőszivattyúk elpárologtató hőcserélőjében ugyanis a termálvíz speciális összetétele következtében lerakódások keletkeznének (lemezes hőcserélő), aminek következtében a hőátadás (hűtőgáz elpárologtatásához) romlana, a hőszivattyú teljesítménye csökkenne, ezzel a külső medencék megfelelő hőmérsékleten tartását, mint alapfunkciót nem tudná ellátni, továbbá a hőszivattyú belső körfolyamata meg bomlana, mely belátható időn belül elkerülhetetlenül a gép súlyos meghibásodásához vezetne.

Mindezekből egyértelműen kitűnik, hogy a műszaki kiírásnak megfelelő paraméterekkel, és a kiírásban ismertetett feladat megvalósítására kétség nélkül alkalmas vállalkozói megajánlással történő hosszú távú üzemeltetés a Megrendelő érdekeit súlyos mértékben sértené, ugyanis a hosszú élettartamú hőszivattyúk adott feltételek mellett történő üzemeltetése során belátható időn belül

nemcsak hogy nagymértékű kár és javítási költség merülne fel Megrendelő oldalán, de a beszerzésre került, a kiadott és közzétett megrendelői igényeket hiánytalanul megvalósító hőszivattyús rendszer azonban így használhatatlan lenne.

Mindezekre tekintettel, figyelemmel azon tényre is, miszerint a megajánlás tárgyát képező hőszivattyúk élettartamukat tekintve minimálisan 15-20 év futásra tervezettek, a rendszer hosszú távú biztonságos és szerződészerű üzembiztos üzemeltetéséhez szükséges a hőszivattyúk hőcserélőkkel történő leválasztása. Ezen külső hőcserélők beépítése ki kell, hogy egészüljön két keringtető szivattyúval, valamint értelemszerűen a szükséges csövekkel, szerelvényekkel. A termálvíztartállyal összefüggő és a fentiekben részleteiben ismertetett műszaki tartalom változása indokoltá teszi továbbá a puffertartályok méretének megnövelését 2x1000 l-re, mely módosítás egyebekben a szerződéses díjat nem változtatja meg. A nagyobb méretű puffertartályok alkalmazása azonban azon kívül, hogy a megváltozott műszaki tartalom okán a Megrendelő igényei szerinti üzemeltetés biztosítéka, a kiírásban ismertetett műszaki tartalommal összhangban is áll, műszakilag egyenértékűnek minősíthető, jobb paraméterekkel rendelkező megoldás.

#### **IV.1.4) A szerződés módosításának időpontja**

Dátum:  (év/hó/nap)

### **V. SZAKASZ: KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK**

**V.1) Egyéb információk:-**

**V.2) A nyertes ajánlattevőként szerződő fél nyilatkozata:**

A tájékoztatóban foglaltakkal egyetértek

**V.3) E HIRDETMÉNY FELADÁSÁNAK DÁTUMA:**  (év/hó/nap)